154 — 59

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario District No. 54 Victoria East S. District No. 11 (Enumeration District / District du recenseur) No. 60 in Lots Pete. Pourpoint (City, town, village, township or perish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. Gardiner (Enumerator. / Recenseur.) Pourpoint (in Whitney Tp.)

No. 21

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVELIHOOD.			WAGE-EARNERS.						INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRM (Specify any	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in municipality. Number of lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if born elsewhere.	Year of naturalization, if foreigner as to allegiance.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	State whether servant, laborer, teamster, farm laborer, fisherman, sailor, factory hand, clerk, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other trades (state trades). If any.	Hours of working time per week on chief occupation.	Hours of working time per week on other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	State if member of trade union.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in calendar year.	Months at school in 1911.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Is the person blind, deaf-mute, insane, imbecile, feeble-minded or an inmate of a charitable institution?	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.			EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMES (Spécifier aucune	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté ou rang de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Genre principal ou métier.	Emploi, métier ou moyen d'existence autre que le principal, s'il y en a.	Patron.	Indiquer ou le genre de travail personnel, comme: Marchand, Cultivateur, Journalier, Ouvrier, Manœuvre, Garçon de ferme, Matelot, Pêcheur, Mineur, Bûcheron, etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal durant l'année.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal. Si l'emploi principal est à la journée, indiquer les gains par jour.	Gains total en 1910 provenant de tout autre emploi. Si l'emploi est à la journée, indiquer les gains par jour.	Faire un point (•) dans cette colonne pour chaque personne qui fait partie d'une union ouvrière.	Sur la vie.	Sur les accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école durant l'année.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'infirmité ou de déficience mentale ou physique. Aveugle, Sourd-muet, Idiot, Aliéné, Infirme, Paralytique, Tuberculeux, etc.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Laundry Celut	Lots Pete	M		S	Sept	1882	31	Can	1903	nat	Slave	Canadian	Catholic	Farmer		8-6-10			Farm	40		10		600			1000		15		yes	yes	Can			
2		Nichol Ephraim		M		S	Mar	1889	22	Ont			Anglais		Anglican			8-0-10																			
3		Earnest Dziek		M		S	Janv	1887	24	Ontario			Anglais		Anglican			8-0-10																			
4		Bernard Arnold		M		S	Juillet	1887	23	Ontario			Anglais		Anglican			7-9-00																			
5		Dmitchuck Stephen		M		M	Oct	1874	36	Russie			Russe		Greek			7-9-00			Farmer	50		10		400							No	No	Russe			
6		Lurzanetta Arcade		M			Juin	1883	27	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				36		6.0		324											
7		Lukowski Simon		M			Juin	1883	26	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				42		6.0		458											
8		Strzelbicz John		M			Mar.	1884	26	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				15		6.0		120											
9		Yaroch Kian		M			Mars	1880	30	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				28		6.0		280											
10		Szutkowski Andrew		M			Oct	1887	23	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				40		6.0		320							Oui	Oui	Russe			
11		Hanicki Bradey		M			Juin	1884	26	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				48		6.0		384											
12		Rakhaniuk Demitre		M			Mars	1887	23	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				37		6.0		333											
13		Kapura Greg		M			Sept	1885	01	Russie	10		Russe	Roman	Greek			7-9-00				40		6.0		320											
14		Dimiecek Edward		M			Mai	1911	00	Russie	10		Russe	Roman	Greek			7-9-00				40		6.0		320											
15		Kalowitz Mary		M			Juil	1877	34	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				47		6.0		376											
16		Holickski Nikolay		M			Sept	1883	27	Russie	08		Russe		Greek			7-9-00				42		6.0		336							Oui	Oui				
17		Kamusiuk Basil		M			Déc	1883	27	Russie	07		Russe		Greek			7-9-00				42		6.0		336											
18		Zarako Kiaski		M			Mai	1877	34	Russie	10		Russe		Greek			7-9-00				42		6.0		336											
19		Zuccin Andrush		M			Juin	1884	26	Bulgarie	11		Macedonian	Macedonian	Greek	Bricklayer		7-0-24				52		6.0		468							No	No	Bulgarian			
20		Ivanoff J.		M			Mai	1876	35	Bulgarie	10		Macedonian		Greek	Labourer		7-0-00				42		6.0		336							Non	Non	Macedonian			
21		Tchanoff Nic.		M			Juil	1878	33	Bulgarie	10		Macedonian		Greek	Labourer		7-0-00				48		6.0		432											

Vu pour le Recensement de Dlle Ville Pourpoint.

154 — 59